

**CULTURAL ELEMENTS AND ASSOCIATED VOCABULARY
PRESENT IN THE ENGLISH TEXTBOOK FOR GRADE X**

**A Thesis Submitted to the Department of English Education in Partial
Fulfillment for the Master's Degree in Education**

**Submitted by
Ram Prasad Paudel**

**Faculty of Education
Saptagandaki Multiple Campus, Bharatpur
Chitwan, Nepal
2009**

**CULTURAL ELEMENTS AND ASSOCIATED VOCABULARY
PRESENT IN THE ENGLISH TEXTBOOK FOR GRADE X**

**A Thesis Submitted to the Department of English Education in Partial
Fulfillment for the Master's Degree in Education
(Specialization in English Education)**

**Submitted by
Ram Prasad Paudel
Faculty of Education
Saptagandaki Multiple Campus, Bharatpur
Chitwan, Nepal
2009**

**T.U. Reg. No.: 9-1-50-300-96
Second Year Roll No.:
2400051/2062**

**Date of Approval of the Thesis
Proposal: 2066/01/06
Date of Submission: 2066/03/24**

RECOMMENDATION FOR ACCEPTANCE

This is to certify that **Mr. Ram Prasad Paudel** has prepared the thesis entitled "**Cultural Elements and Associated Vocabulary Present in the Textbook for Grade X**" under my guidance and supervision.

I recommend the thesis for acceptance.

Date:

Padam Lal Bharati

(Guide)

Asst. Lecturer

Department of English

Faculty of Education

Saptagandaki Multiple Campus

Bharatpur

RECOMMENDATION FOR EVALUATION

This thesis has been recommended for evaluation from the following Research Guidance Committee:-

Signature

Dharma Raj Ghimire

Lecturer and Head

Department of English Education

Saptagandaki Multiple Campus, Bharatpur

.....

Chairperson

Padam Lal Bharati (Guide)

Asst. Lecturer

Department of English Education

Saptagandaki Multiple Campus, Bharatpur

.....

Member

Rishi Bhakta Gautam

Asst. Lecturer

Department of English Education

Saptagandaki Multiple Campus, Bharatpur

.....

Member

Date :

EVALUATION AND APPROVAL

This thesis has been evaluated and approved by the following Thesis Evaluation Committee:-

Signature

Dharma Raj Ghimire

Lecturer and Head

Department of English Education

Saptagandaki Multiple Campus, Bharatpur

.....

Chairperson

Dr. Jai Raj Awasthi

Professor/Chairman

English and Other Foreign Languages

Education Subject Committee, T.U.

.....

Expert

Padam Lal Bharati

Asst. Lecturer

Department of English Education

Saptagandaki Multiple Campus, Bharatpur

.....

Guide

Date :

DECLARATION

I hereby declare to the best of my knowledge that this thesis is original; no part of it was submitted for the candidature of research degree to any university.

Date : 2066/03/23

.....

Ram Prasad Paudel

DEDICATION

Dedicated

to

My Parents, Teachers and Well Wishers

ACKNOWLEDGEMENTS

Initially, I would like to express my sincere gratitude to **Mr. Padam Lal Bharati**, my thesis supervisor, Asst. Lecturer, Department of English, Saptagandaki Multiple Campus, Bharatpur for his continuous guidance and invaluable suggestions. Without his suggestions, cooperation and encouragement, I would not have completed this research successfully in time.

I am very much indebted to **Prof. Jai Raj Awasthi, Chairperson, English and Other Foreign Language Education Subject Committee** for evaluating the thesis and providing me a lot of valuable suggestions.

I am equally indebted to **Mr. Dharma Raj Ghimire**, Lecturer and Head of English Department, Saptagandaki Multiple Campus, Bharatpur for providing me genuine inspiration and insightful suggestions to accomplish this research study.

Similarly, I would like to extend my sincere gratitude to Lecturer **Mr. Rishi Bhakta Gautam** for providing me valuable suggestions and guidelines to complete this thesis.

I owe much to my senior Lecturers **Mr. Om Prakash Pokhrel, Mr. Min Prasad Sharma, Mr. Prem Prasad Siwakoti, Mr. Purnanada Sharma** and all the teachers of English Department of Saptagandaki Multiple Campus, for their direct and indirect contribution.

Similarly, I would like to extend my gratefulness to my friends **Mr. Ridaya Bhatta, Mr.Purna Timilsina, Mr.Shiva Prasad Paudel** and **Mr. Toyanath Neupane**.

My Special thanks are due to **Mrs. Sangita Pant** my life partner, who, truly speaking, constantly encouraged and provided me with a lot of help to complete this research in time.

Last but not the least, **Mr. Anup Aryal Upadhyay** deserves my thanks for his excellent and timely computer works.

- Ram Prasad Paudel

July, 2009

ABSTRACT

The present study entitled "**Cultural Elements and Associated Vocabulary Present in the English Textbook for Grade X**" is an attempt to study the presentation of cultural elements in terms of caste, religion and culture associated terms in terms of four major parts of speech, number of occurrence and philosophy as eastern and western culture. The data of the study were collected through secondary sources. All the cultural elements from the text were listed and altogether 9 cultural elements were found. One hundred and thirty-nine different culture associated vocabularies are found from the different texts of the book. It is concluded that the word '**Trousers**' has the highest number of frequency, out of 139 cultural words, 5 verbs, 2 adjectives and no adverbs are found in the textbook. Most of the cultural elements present in the textbook also come from Nepal and most of them are from the Terai and eastern Nepal.

This study has been divided into four chapters. The first chapter deals with the introduction general background, review of related literature, objectives of the study and definition of specific terms. The second chapter deals with the methodology adopted for the study under which source of data, process of data collection and limitations of the study are presented. Chapter three consists of analysis and interpretation of data in terms of cultural elements and associated vocabulary items. Mainly descriptive and analytical approaches have been used for the purpose. Lastly, chapter four deals with the major findings and recommendations of the study.

TABLE OF CONTENTS

	Page No.
Declaration	I
Recommendation for Acceptance	II
Recommendation for Evaluation	III
Evaluation and Approval	IV
Dedication	V
Acknowledgements	VI
Abstract	VIII
Table of Contents	IX
List of Table	X
Abbreviations and Symbols	XI

CHAPTER – ONE: INTRODUCTION

1.1	General Background	2
2.1	English Language Teaching Then and Now in Nepal	4
2.2	Text books and their Roles	7
2.3	Relationship Between Language and Culture	9
2.4	Education and Culture	11
2.5	Secondary Level Curriculum and Text book of Grade X	12
1.2	Review of the Related Literature	13
1.3	Objectives of the Study	15
1.4	Significance of Study	16
1.5	Definition of Specific Terms	16

CHAPTER – TWO: METHODOLOGY

2.1	Sources of Data	21
2.1.1	Primary Source of Data	21
2.1.2	Secondary Source of Data	21
2.2	Process of Data Collection	21
2.3	Limitations of the Study	23

CHAPTER – THREE: ANALYSIS AND INTERPRETATION

3.1	Cultural Elements found in the text book for Grade X	25
3.2	Cultural Elements in Terms of National Boundary	27
3.2.1	National Culture	27
3.2.2	Foreign Culture	28
3.3	Cultural Elements in Terms of Caste	28
3.4	Cultural Elements in Terms of Religion	29
3.5	Cultural Elements in Terms of Geographical Territory in Nepal	31
3.6	Content words in Terms of Cultural Categories	32
3.8.1	Cultural Specific Words Related to Ecology	33
3.8.2	Cultural Specific Words Related to Material	33
3.8.3	Cultural Specific Words Related to Social Life	34
3.8.4	Cultural Specific Words Related to Religion	35
3.8.5	Cultural Specific Words Related to Concept	35
3.8.6	Culture-associated Terms and Their Representation in the Text book	36
3.7	Vocabulary in Terms of Frequency of Occurrence	

3.8.1 Frequency of Occurrence of the Words Related to Ecology	37
3.8.2 Frequency of Occurrence of the Words Related to Material	39
3.8.3 Frequency of Occurrence of the Words Related to Social Life	42
3.8.4 Frequency of Occurrence of the Words Related to Religion	45
3.8.5 Frequency of Occurrence of the Words Related to Concept	47
3.8 Culture-related Terms in Terms of Geographical Territory	49
3.8.1 Eastern Culture	49
3.8.2 Western Culture	50

CHAPTER – FOUR: FINDING AND RECOMMENDATION

4.1 Findings	52
4.2 Recommendations	55

REFERENCES

APPENDICES

LIST OF TABLE

Tables	Page No.
Table No. 1	Cultural Elements Present In the Textbook 26
Table No. 2	Categorization of Cultural Elements According to Cast 29
Table No. 3	Categorization of Cultural Elements According to Religion 30
Table No. 4	Categorization of Cultural Elements According to Geographical Territory 31
Table No. 5	Categorization of Cultural Words 36
Table No. 6	Frequency of the Nouns Related to Ecology 37
Table No. 7	Frequency of the Nouns Related to Material 40
Table No. 8	Frequency of the Nouns Related to Social Life 43
Table No. 9	Frequency of the Verbs Related to Social Life 44
Table No. 10	Frequency of the Nouns Related to Religion 45
Table No. 11	Frequency of the Nouns Related to Concept 48
Table No. 12	Distribution of Eastern Cultural Vocabulary 50

ABBREVIATIONS AND SYMBOLS

%	: Percentage
ACL	: Allied Chambers Limited
Adv	: Adverb
B.S.	: Bikram Sambat
CDC	: Curriculum Development Center
CUP	: Cambridge University Press
e.g.	: For example
etc.	: Etcetra (and so on)
Freq.	: Frequency
i.e.	: That is
N.	: Noun
NELTA	: Nepal English Language Teachers Association
No.	: Number
Nos.	: Numbers
OUP	: Oxford University Press
Plu.	: Plural form
S.N.	: Serial Number
T.U.	: Tribhuvan University
V ₁	: Infinitive
V ₂	: Past Form of the Verb
V ₃	: Past Participle Form of the Verb
V ₄	: Continuous Form of the Verb

V₅

: Third Person Singular, Present Form of Verb